

# 예언가의 말

글. 유비호

## 1.

불화  
분쟁  
분열  
전쟁  
살인  
비참  
불행  
비극  
고통  
고뇌  
의심  
거짓  
사기  
복수  
원망  
후회  
망각

혼돈의 분신 분화 들어여!  
온기를 탈취하는 이기심과 증오 들어여!  
파멸을 잉태하는 밤과 어둠 들어여!

## 2.

화약 내음 그윽한 화염 속  
까만 재로 변해버린 아이를 안은  
깊은 슬픔에 잠긴  
어느 사나이의 검붉은 눈물 방울!

회색 빛 시멘트 철골에 묻힌  
온기가 빠져나간 아이를  
안고 흐느끼는  
어느 여인의 슬픈 흥얼거림!

70년 전 동란에  
안녕을 고했던 아버지의 말을  
생생히 기억하며 망부가를 부르는  
늙어버린 소년의 흐느낌!

칠흙 같은 밤 바다를 밀항하려다  
싸늘한 주검이 되어 해변가로 떠밀려온  
아이들을 기억하는  
많은 이들의 한탄들!

현재를 살아가고 있을  
이들의 비극적 운명에  
어떻게 위로할 수 있을까?  
어떻게 온기를 불어넣어 줄 수 있을까?  
어떻게 이를 극복해 갈 수 있을까?

## 3.

그리움  
기억  
기다림  
소망  
부활.

희망의 단편 들어여!  
마음속 내부에 박혀있는  
빛의 파편 들어여!

# A Prophet's Words

written by RYU Biho

## 1.

Dissension.  
Dispute.  
Division.  
War.  
Murder.  
Misery.  
Unhappiness.  
Tragedy.  
Pain.  
Agony.  
Suspicion.  
Lies.  
Scam.  
Revenge.  
Resentment.  
Regret.  
Oblivion.

Manifestations of chaos!  
Selfishness and hatred destroy the warmth.  
Followed by night and the shadows of destruction!

## 2.

Within the blaze... the scent of gunpowder,  
A child covered in black ash.  
Deep in sorrow.  
A dark blood red tear drop!

Buried under cement and steel,  
A child has lost its warmth.  
Holding the child a wailing woman!

Seventy years ago in a war,  
A father said good-bye.  
A son remembers and laments.  
And prays for the father that did not return!

Trying to stow away on a sea of chilly nights.  
The cold corps drifted towards the shore.  
Many who remember the children.  
Their lamentation!

Living in the present.  
Remembering their tragic destiny.  
How can we comfort ourselves?  
How can we find the warmth?  
How to overcome the past?

## 3.

Longing.  
Memories.  
Waiting.  
Wishing.  
For a rebirth that washes away the past.

Fragments of hope!  
Embedded deep in the mind.  
Fragments of light!

## 예언가의 말

글. 유비호

### 4.

음습하고 한기 어린  
영혼을 빨아들이는  
빛을 삼키는  
깊은 어둠의 터널.

미미한 빛을 찾아  
한 걸음 한 걸음 내딛 던 그때.

얼음같은 공기는  
나의 호흡을 막았고  
나의 발걸음을 붙잡아 두었으며,  
칠흙 같은 어둠의 속을 헤메이던  
삶과 죽음의 터널 속에서

나의 가냘픈 영혼은  
어둠 속에서 떨어지지 않고자  
나의 등 짝에 달라붙어  
방랑하는 나에게 의지하였다.

곧 다가올 빛 조각을 찾길 기대하며,  
절망의 걸음과 희망의 걸음을 번갈아 가며,  
나는 어둠을 지나치고 있었다.

너  
나  
어둠 속의 존재하는  
그러나 존재하지 않는  
그 무엇?  
그 무엇들?

### 5.

삶  
빛  
향기로움  
대지의 사랑이여!

우리 함께  
그 어떤 운명이 갈라 놓으려 하더라도  
빛을 찾아  
깊은 어둠의 터널을 지나가자!

내가 너의 빛이 되고,  
네가 나의 빛이 되어주면서,

우리 함께  
혼돈, 분열의 어둠을 밀어내어  
햇살 속으로 들어가자!

## A Prophet's Words

written by RYU Biho

### 4.

Dark, damp and cold.  
Soul-sucking.  
Swallowing the light.  
A deep dark tunnel.

I am seeking a little light.  
One step at a time.

Frigid air  
blocks my breathing  
in a tunnel wandering,  
in pitch darkness,  
in the tunnel of life and death.

My feeble soul  
struggles not to fall into the dark.  
Clings to my back  
and relies on my wandering self.

Hoping to find a sliver of light,  
Alternating between hope and despair,  
I pass the darkness.

You  
and I  
in the dark.  
Do we exist?  
For what?  
For something?

### 5.

Life.  
Light.  
Fragrance.  
The Love of Earth!

Together  
we of uncertain fate  
seek the light  
through a deep dark tunnel!

I am your light.  
You are my light.

Together  
let us seek a way out of the darkness  
and division of chaos into sunlight!